



G O L F H O T E L LES HAUTS DE GSTAAD & SPA



LIEBE GOLFHOTEL-GÄSTE

Im 2021 haben wir doppelten Grund zum Feiern: Vor 110 Jahren wurde unser Hotel erbaut. Das damalige Kurhotel und später Sporthotel Saanenmöser spielte schnell eine wichtige Rolle im Tourismus der Region.

Seit 25 Jahren führen die Gastgeberfamilien von Siebenthal & Sprenger das heutige Golfhotel. Wir freuen uns, in diesem Jubiläumsjahr viele neue Gäste bei uns zu begrüßen und Stammgäste wiederzusehen, die uns in den vergangenen Jahren die Treue gehalten haben.

Ihre Andrea und Markus Sprenger-von Siebenthal
und das ganze Golfhotel-Team

CHERS CLIENTS DU GOLFHOTEL

En 2021, nous avons deux raisons de nous réjouir: notre hôtel fête ses 110 ans d'existence. L'ancien Kurhotel et plus tard le Sporthotel Saanenmöser ont rapidement joué un rôle important dans le tourisme de la région.

Les familles von Siebenthal & Sprenger dirigent le Golfhotel actuel depuis 25 ans. Nous sommes impatients d'accueillir de nombreux nouveaux clients en cette année anniversaire et de revoir des clients réguliers, qui nous sont restés fidèles au cours des dernières années.

Andrea et Markus Sprenger-von Siebenthal
et toute l'équipe du Golfhotel

DEAR GOLFHOTEL GUESTS

In 2021, we have two good reasons to celebrate: our hotel was built 110 years ago. The former Kurhotel, later the Sporthotel Saanenmöser, quickly played an important role in the region's tourism.

The host families von Siebenthal and Sprenger have been running today's Golfhotel for 25 years. During this anniversary year, we look forward to welcoming many new guests and also to seeing regular guests again who have remained loyal to us over the past few years.

Yours, Andrea and Markus Sprenger-von Siebenthal
and the Golfhotel team

110 JAHRE GOLFHOTEL-GESCHICHTE

Als der Fremdenverkehr im Saanenland aufkam, erbaute Rudolf Wehren-von Siebenthal im Jahr 1911 das Kurhaus in Saanenmöser. Das als Sporthotel bekannte Haus wurde 1984 abgebrochen und 1986 als Golfhotel Les Hauts de Gstaad wiedereröffnet. 1996 kauften Walter und Heidi von Siebenthal-Spozio das Haus. Das geschichtsträchtige Golfhotel Les Hauts de Gstaad & Spa wird seit 2010 von Tochter Andrea und ihrem Mann Markus Sprenger-von Siebenthal geführt.

Mehr erfahren: www.golfhotel.ch/de/geschichte.html

110 ANS D'HISTOIRE DU GOLFHOTEL

Lorsque le tourisme est apparu dans le Saanenland, Rudolf Wehren-von Siebenthal a construit l'établissement à Saanenmöser en 1911. L'hôtel, connu sous le nom de Sporthotel, a été démoli en 1984 pour rouvrir en 1986 sous le nom de Golfhotel Les Hauts de Gstaad. En 1996, il a été acheté par Walter et Heidi von Siebenthal-Spozio. Depuis 2010, le Golfhotel Les Hauts de Gstaad & Spa riche en histoire est géré par leur fille Andrea et son mari Markus Sprenger-von Siebenthal.

En savoir plus: www.golfhotel.ch/fr/histoire.html

110 YEARS OF GOLFHOTEL HISTORY

When tourism emerged in Saanenland, Rudolf Wehren-von Siebenthal built the Kurhotel in Saanenmöser in 1911. The establishment, known as the Sporthotel, was demolished in 1984 and reopened in 1986 as the Golfhotel Les Hauts de Gstaad. In 1996, Walter and Heidi von Siebenthal-Spozio bought the establishment. Since 2010, the historic Golfhotel Les Hauts de Gstaad & Spa has been run by their daughter Andrea and her husband Markus Sprenger-von Siebenthal.

Find out more at: www.golfhotel.ch/en/history.html



1312 Saanenmöser mit Spitzgerlen



BERGFRÜHLING IM SAANENLAND

Wenn die Schneedecke allmählich den Frühlingsblumen Platz macht und sich die Wiesen in einen bunten Teppich verwandeln, kommt für viele Wanderer die schönste Zeit in den Bergen. Gönnen Sie sich eine Ferienwoche oder ein verlängertes Wochenende über Auffahrt und Pfingsten und erleben Sie den Bergfrühling im Saanenland. Gerne verraten wir Ihnen die Wanderrouen, auf denen es die schönsten Blumen zu bewundern gibt. Mit auf den Weg geben wir Ihnen zudem einen Golfhotel-Rucksack mit Picknick oder einem Fondue. Fragen Sie ganz einfach an der Rezeption.

Mehr erfahren: www.golfhotel.ch/de/sommer-pauschalen.html

Zur interaktiven Wanderkarte: www.gstaad.ch/interaktivekarte

PRINTEMPS À LA MONTAGNE DANS LE SAANENLAND

Lorsque la couche de neige cède progressivement la place aux fleurs printanières et que les prairies se transforment en un tapis coloré, la plus belle période en montagne arrive pour de nombreux randonneurs. Offrez-vous une semaine de vacances ou un long week-end le jour de l'Ascension et de la Pentecôte, et découvrez le printemps dans les montagnes du Saanenland. Nous nous ferons un plaisir de vous indiquer les itinéraires de randonnée où vous pourrez admirer les plus belles fleurs. Nous vous fournirons également un sac à dos du Golfhotel avec un pique-nique ou une fondue. Il suffit de demander à la réception.

En savoir plus: www.golfhotel.ch/fr/forfaits-ete.html

Pour la carte de randonnée interactive: www.gstaad.ch/interaktivekarte

SPRING IN THE SAANENLAND MOUNTAINS

When the snow cover gradually gives way to the spring flowers and the meadows transform into a colourful carpet, the most beautiful time in the mountains comes for many hikers. Treat yourself to a holiday week or a long weekend over Ascension Day and Pentecost and experience spring in the Saanenland mountains. We would be happy to tell you the hiking routes on which you can marvel at the most beautiful flowers. We'll also give you a Golfhotel backpack with a picnic or a fondue to take on your way. Just ask at reception.

Find out more at: www.golfhotel.ch/en/summer.html

View the interactive hiking map: www.gstaad.ch/interaktivekarte

KOSTENLOSES AKTIVITÄTENPROGRAMM

Das Alpinzentrum Gstaad bietet geführte Bike- und Wander-Touren, River Raftings, Seilpark-Besuche oder Wassererlebnisse im Fluss an. Als Gast vom Golfhotel erleben Sie von Mitte Mai bis Mitte Oktober unvergessliche Abenteuer – und das erst noch gratis.

Mehr Infos: www.golfhotel.ch/de/gaesteprogramm.html

PROGRAMME D'ACTIVITÉS GRATUIT

Le Alpinzentrum Gstaad propose des visites guidées à vélo et à pied, du rafting, des visites de parcs à cordes ou des aventures aquatiques dans la rivière. En tant que client du Golfhotel, vous vivrez des aventures inoubliables de mi-mai à mi-octobre – et tout cela gratuitement.

Plus d'informations: www.golfhotel.ch/fr/programme-activites.html

FREE ACTIVITY PROGRAMME

The Alpinzentrum Gstaad offers guided bike and hiking tours, river rafting, rope park visits or water adventures in the river. As a guest at the Golfhotel, you will experience unforgettable adventures from mid-May to mid-October – and all for free.

More information: www.golfhotel.ch/en/guest-program.html



Bergpanorama von der Wispille

BERGSOMMER IM GOLFHOTEL

WANDER-SPEZIAL

Wanderschuhe an, Rucksack aufgesetzt. Die imposanten Bergpanoramen in der Ferienregion Gstaad Saanenland lassen einen aufjauchzen vor Freude!

- 4 Nächte mit reichhaltigem Frühstücksbuffet bis 11 Uhr
- 4 x elegantes 5-Gang-Abendessen
- 1 Picknick- oder Fondue-Rucksack
- 1 Ganzkörpermassage pro Person
- Inkl. Aktivitätenprogramm vom Alpinzentrum Gstaad (15.5–15.10.2021)

Buchbar von Mai bis Oktober

Jetzt buchen: www.golfhotel.ch/de/wander-spezial.html

SPECIAL RANDONNÉE

Enfilez votre sac à dos et vos chaussures de randonnée. Vous serez conquis par les imposants panoramas montagneux de la région de vacances de Gstaad Saanenland!

- 4 nuits avec un copieux petit déjeuner buffet servi jusqu'à 11 heures
- 4 dîners gastronomiques à 5 plats
- 1 sac de pique-nique ou de fondue
- 1 massage complet du corps par personne
- Inclut le programme d'activités de Alpinzentrum Gstaad (15.5–15.10.2021)

Sur réservation de mai à octobre

Réservez maintenant: www.golfhotel.ch/fr/special-randonnee.html

HIKING SPECIAL

Hiking shoes on, backpack on. The imposing mountain panoramas in the Gstaad Saanenland holiday region will make you shout for joy!

- 4 nights with an abundant breakfast buffet until 11 am
- 4 x sophisticated 5-course dinners
- 1 picnic or fondue backpack
- 1 full-body massage per person
- Includes activities programme from the Alpinzentrum (15.5–15.10.2021)

Bookable from May to October

Book now at: www.golfhotel.ch/en/hiking-special.html

LET'S ROLL IN GSTAAD

Entdecken Sie das Saanenland auf den hoteleigenen Thömus E-Bikes! Wir geben Ihnen Routenempfehlungen und ein Picknick auf den Weg. Abends werden Sie in unseren Restaurants verwöhnt.

- 2 Nächte mit reichhaltigem Frühstücksbuffet bis 11 Uhr
- 2 x elegantes 5-Gang-Abendessen
- Miete für ein Thömus E-Bike (1 Tag) & Picknick-Rucksack
- 1 Teilkörpermassage pro Person
- Inkl. Aktivitätenprogramm vom Alpinzentrum Gstaad (15.5–15.10.2021)

Buchbar von April bis Oktober

Jetzt buchen: www.golfhotel.ch/de/lets-roll-in-gstaad.html

LET'S ROLL IN GSTAAD

Découvrez le Saanenland sur les vélos électriques Thömus de l'hôtel! Nous vous donnerons des recommandations d'itinéraire et un pique-nique à emporter. Le soir, vous serez choyés dans nos restaurants.

- 2 nuits avec petit déjeuner buffet substantiel jusqu'à 11 h 00
- 2 dîners gastronomiques à 5 plats
- Location d'un vélo électrique Thömus (1 journée) et un sac à dos de pique-nique
- 1 massage corporel partiel par personne
- Inclut le programme d'activités de Alpinzentrum Gstaad (15.5–15.10.2021)

Sur réservation d'avril à octobre

Réservez maintenant: www.golfhotel.ch/fr/lets-roll-in-gstaad.html

LET'S ROLL IN GSTAAD

Discover the Saanenland on the hotel's own Thömus e-bikes! We will give you route recommendations and a picnic to take on the way. In the evening, you will be pampered in our restaurants.

- 2 nights with abundant breakfast buffet until 11 am
- 2 x sophisticated 5-course dinners
- Rent for a Thömus e-bike (1 day) & picnic backpack
- 1 partial-body massage per person
- Includes activities programme from the Alpinzentrum (15.5–15.10.2021)

Bookable from April to October

Book now at: www.golfhotel.ch/en/lets-roll-in-gstaad.html

WIR INVESTIEREN IN DIE ZUKUNFT: UNSERE LERNENDEN

Die Ausbildung der Lernenden liegt uns am Herzen. Aktuell machen sechs Mitarbeitende ihre Berufslehre im Golfhotel, zwei von ihnen stellen wir vor: **Angela Schöni** ist unsere künftige Hotelfachfrau. Ihre vielseitige Lehre umfasst die Reinigung der Zimmer, die reibungslosen Abläufe in der Wäscherei, den Frühstücksservice und die Betreuung der Gäste an der Rezeption. **Jeannine Burri** absolviert eine Lehre als Restaurantfachfrau und kümmert sich im Service um das kulinarische Wohl unserer Gäste. Aufgrund ihres Interesses an Wein hat sie sich für die Spezialisierung als Sommelière entschieden.

NOUS INVESTISSONS DANS L'AVENIR: NOS APPRENTIS

La formation des apprentis est importante pour nous. Six employés font actuellement leur apprentissage au Golfhotel, nous aimerions en présenter deux: **Angela Schöni** est notre future assistante d'hôtel. Sa formation polyvalente comprend le nettoyage des chambres, le bon fonctionnement de la blanchisserie, le service du petit déjeuner et l'assistance aux clients à la réception. **Jeannine Burri** effectue un apprentissage de restauratrice et veille au bien-être culinaire de nos clients lors du service. En raison de son intérêt pour le vin, elle a décidé de se spécialiser en tant que sommelière.

WE INVEST IN THE FUTURE: OUR APPRENTICES

Training apprentices is important to us. Six employees are currently doing their apprenticeship at the Golfhotel, and we would like to introduce you to two of them: **Angela Schöni** is our future hotel allrounder. Her versatile apprenticeship includes cleaning the rooms, ensuring smooth processes in the laundry, taking care of the breakfast service and looking after the guests at reception. **Jeannine Burri** is completing an apprenticeship as a restaurant manager and takes care of the culinary well-being of our guests as part of the service team. Due to her interest in wine, she decided to specialise as a sommelier.



Unsere Lernenden: Angela Schöni (links) und Jeannine Burri (rechts).

NEWS IM ONLINE-BRIEFKASTEN

Möchten Sie auch online regelmäßig Neuigkeiten aus dem Saanenland erhalten? Abonnieren Sie den Golfhotel-Newsletter auf unserer Webseite:

www.golfhotel.ch/de/newsletter.html



ACTUALITÉS DANS LA MESSAGERIE EN LIGNE

Souhaitez-vous également recevoir régulièrement des actualités du Saanenland en ligne ? Abonnez-vous à la newsletter du Golfhotel sur notre site Web:

www.golfhotel.ch/fr/newsletter.html

NEWS IN YOUR ONLINE MAILBOX

Would you also like to receive regular news from the Saanenland online? Subscribe to the Golfhotel newsletter on our website:

www.golfhotel.ch/en/newsletter.html

GOLFHOTEL-REZEPTTIPP

ANDREA'S SAANENSENF



Der Saanensenf ist eine typische Saaner Spezialität und wird unter anderem zu Schweinefleisch oder Käse serviert. Jede Familie hat ihr eigenes Rezept. Andrea kocht den würzigen Senf nach dem Rezept ihrer Grossmutter Helene von Siebenthal. Dazu verwendet sie das Kirschenmus von Wimmis, eine Zutat mit einer langen Geschichte. Diese und Andrea's Rezept für den Senf finden Sie auf unserer Webseite.

www.golfhotel.ch/de/rezept.html

LA MOUTARDE DE SAANEN D'ANDREA

La moutarde de Saanen est une spécialité typique de Saanen et est servie avec du porc ou du fromage, entre autres. Chaque famille a sa propre recette. Andrea prépare la moutarde épicée selon la recette de sa grand-mère, Helene von Siebenthal. Pour ce faire, elle utilise la purée de cerises de Wimmis, un ingrédient avec une longue histoire. Vous pouvez retrouver celle-ci ainsi que la recette de la moutarde d'Andrea sur notre site Web.

www.golfhotel.ch/fr/recette.html

ANDREA'S SAANEN MUSTARD

Saanen mustard is a typical Saanenland speciality and is served with pork or cheese, among other things. Every family has its own recipe. Andrea cooks the spicy mustard according to the recipe of her grandmother, Helene von Siebenthal. To do this, she uses puréed cherries from Wimmis, an ingredient with a long history. You can find this and Andrea's recipe for the mustard on our website.

www.golfhotel.ch/en/recipe.html



WELLNESS IN DEN BERGEN

Es riecht nach Sommer, nach Kräutern und Blumen. Erleben Sie den Sommer draussen in der Natur und in unserem Spa mit finnischer Sauna, Heusauna, Blumen- und Kräutersauna, Dampfbad und Ruheraum. Ein paar Tage an der frischen Bergluft und mit wohltuenden Saunagängen und Massagen wirken Wunder.

Mehr Infos: www.golfhotel.ch/de/wellness-pauschalen.html

BIEN-ÊTRE À LA MONTAGNE

Cela sent l'été, les herbes et les fleurs. Vivez l'été en plein air dans la nature et dans notre spa avec sauna finlandais, sauna au foin, sauna aux fleurs et aux herbes, hammam et salle de relaxation. Quelques jours à l'air frais de la montagne avec des saunas apaisants et des massages feront des merveilles.

Plus d'informations: www.golfhotel.ch/fr/forfaits-wellness.html

WELLNESS IN THE MOUNTAINS

It smells of summer, of herbs and flowers. Experience the summer outdoors in nature and in our spa with a Finnish sauna, a hay sauna, a floral and herbal sauna, a steam bath and a relaxation room. A few days in the fresh mountain air with soothing saunas and massages work wonders.

More information: www.golfhotel.ch/en/wellness-packages.html

WIR SIND CLEAN & SAFE

Wir sind dankbar, dass wir Sie trotz der speziellen Zeit willkommen heissen dürfen. Das ganze Golfhotel-Team ist motiviert, Sie in der gewohnten Golfhotel-Qualität und unter Einhaltung der Hygiene- und Schutzmassnahmen zu verwöhnen.

Mit dem Clean & Safe-Label hat sich unser Hotelbetrieb bewusst zur Einhaltung der Schutzkonzepte verpflichtet, sodass Sie einen möglichst sorglosen Aufenthalt im Golfhotel verbringen können. Vergessen Sie den Alltag, tun Sie sich etwas Gutes und geniessen Sie eine Auszeit in den Bergen.

Aktuelle Informationen finden Sie hier:

www.golfhotel.ch/de/covid-19.html



PROPRETÉ ET SÉCURITÉ CHEZ NOUS

Nous sommes reconnaissants de pouvoir vous accueillir malgré ces circonstances particulières. Toute l'équipe du Golfhotel se soucie de votre confort de qualité, comme habituellement au Golfhotel, mais également dans le respect des mesures d'hygiène et de protection.

Retrouvez les actualités ici:

www.golfhotel.ch/fr/information-covid-19.html

WE ARE CLEAN & SAFE

We are grateful to be able to welcome you despite the special times we find ourselves in. The whole Golfhotel team is motivated to pamper you with the usual Golfhotel quality and in compliance with hygiene and protective measures.

Check here for the latest updates:

www.golfhotel.ch/en/information-covid-19.html

Impressum

Konzept und Texte: Heim Hotelmarketing, www.heim-hotelmarketing.ch

Gestaltung und Druck: ILG AG WIMMIS

Bildrechte: © Andrea Sprenger-von Siebenthal, Rupert Mühlbacher, Destination

Gstaad/Melanie Uhkoetter

Home away from home